



## Grußwort

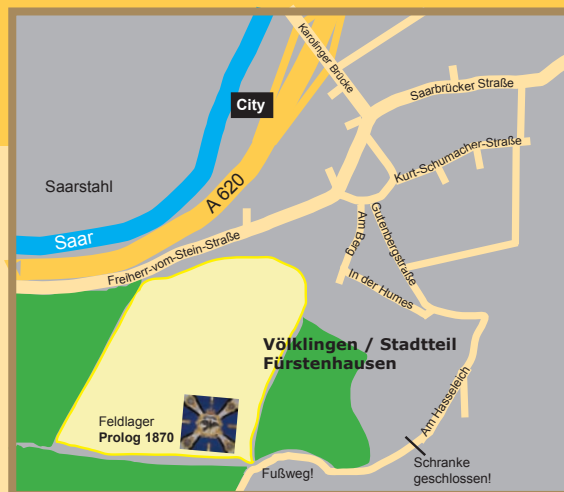
In unserem Stadtteil Fürstenhausen erinnert ein Denkmal an einen verhängnisvollen Krieg - den Krieg von 1870 und 1871 zwischen den einstigen „Erbfeinden“ Deutschland und Frankreich. Das Denkmal auf dem Hunerscharberg, das den Völklingern gut bekannt ist, erinnert noch heute an die Beschießung unserer Stadt durch französische Soldaten unter dem Befehlshaber Marshall Bazaine.

In diesem Jahr jährt sich dieses historische Ereignis zum 140. Mal. Anlässlich dieses Jahrestages hat der Verein „Die Dreissiger“ eine Themenreihe initiiert, in der sich die Bürgerinnen und Bürger über das Geschehen der damaligen Zeit informieren können. Schlusspunkt wird die Nachstellung der Beschießung auf dem Hunerscharberg sein.

Ich begrüße das Engagement des Vereins und bin mir sicher, dass insbesondere die historische Nachstellung der Beschießung auch viele interessierte Schaulustige von diesseits und jenseits der Grenze anlocken wird. Ich würde mich auch über viele französische Besucher freuen, mit denen uns heute im Gegensatz zu der dargestellten Zeit keine „Erbfeindschaft“, sondern ein reger vielfältiger freundschaftlicher Austausch über die Grenzen hinweg verbindet.

*Klaus Lorig*  
Klaus Lorig  
Oberbürgermeister  
der Stadt Völklingen

## Anfahrt



Anfahrt über die Autobahn 620, Ausfahrt City (Nr. 9) nehmen und den Beschilderungen „Prolog 1870“ folgen! Anfahrt per PKW bis zum Veranstaltungsgelände nicht möglich (Fußweg)!

## Veranstalter

„Die Dreissiger“ e.V.  
Traditionsverein Infanterieregiment Graf Werder  
Vorsitzender Dr. Frank Morgenthal

Internet: [www.die-30er.de](http://www.die-30er.de)  
E-Mail: [info@die-30er.de](mailto:info@die-30er.de)

## Unsere Partner



# Prolog 1870

Donner über Völklingen



31. Juli / 1. August 2010

## Lebendige Geschichte am Hunerscharberg

Eine abenteuerliche Zeitreise in die Geschichte  
der Stadt Völklingen:  
Bunte Uniformen, Biwak, Lagerfeuer  
und donnernde Kanonen

Vielen Dank!

[www.die-30er.de](http://www.die-30er.de)



## Was damals geschah!

Auf dem Hunerscharberg in Fürstenhausen steht ein der Bevölkerung wohlbekanntes Denkmal. Dieses erinnert an den Auftakt des Deutsch-Französischen Krieges 1870/71, als französische Soldaten am 2. August 1870 das damals neu erbaute Bergmanns-Krankenhaus in der Poststraße in Völklingen beschossen. Bei diesem Ereignis, welches sich 2010 zum 140. Mal jährt, kam glücklicherweise niemand zu Schaden.

## Und heute...?

In einer interessanten und lehrreichen Mischung aus Schauspiel und originalgetreuer Darstellung lassen die Mitglieder des Vereins „Die Dreissiger e.V.“ die lokale Geschichte Völklingens lebendig werden. Zu den Höhepunkten der Veranstaltung zählen u.a. die Schießvorführungen mit 12 originalgetreu nachgebauten Kanonen, Soldaten in bunten Uniformen und Biwak-Zelten.

Wie hat ein Soldat damals gelebt? Wie sieht eine Pickelhaube aus? Warum haben die Franzosen rote Hosen? Die Darsteller beantworten alle Fragen. Man darf auch eine Uniform anprobieren oder vom frisch gebackenen Kommissbrot naschen. Kinder können sich unter Anleitung eine Pickelhaube aus Papier basteln. Rund um: Ein unvergessliches Abenteuer für Jung und Alt!

Für das leibliche Wohl mit Getränken sowie mit Erbsensuppe, Schwenker und Würstchen durch die Freiwillige Feuerwehr Völklingen ist bestens gesorgt. Bei allen Veranstaltungen freier Eintritt!



## Programm

### Freitag, 30. Juli Festsaal Altes Rathaus, Völklingen

**19.00 Uhr** Eröffnung der Veranstaltung und Empfang der Darsteller durch den Oberbürgermeister der Stadt Völklingen, Klaus Lorig

**19.30 Uhr** Vortrag von Dr. Achim Kloppert: „Die Geburt eines Kaiserreiches“

**20.00 Uhr** Vortrag von Hendrik Kersten: „Prolog 1870“

### Samstag, 31. Juli Hunerscharberg, Fürstenhausen

**13.00 Uhr** Eröffnung der Veranstaltung auf dem Hunerscharberg in Völklingen-Fürstenhausen



**14.00 Uhr** Historische Modenschau (Vorstellung der Darsteller), danach Besichtigung des Feldlagers und „Geschichte zum Anfassen“

**15.00 Uhr** Waffenvorführung („Die Entwicklung der Feuerwaffen“), Referent: Oberfeuerwerker Jörg Höfer, Festungskanonier der Festung Ehrenbreitstein in Koblenz

**16.00 Uhr/18.00 Uhr** Schießen mit historischen Kanonen, Soldaten in originalgetreuen Uniformen

### Sonntag, 1. August Hunerscharberg, Fürstenhausen

**10.00 Uhr** Ökumenischer Feldgottesdienst

**11.00 Uhr** Fröhliches Frühstück und Mittagessen aus der Gulaschkanone mit Erbsensuppe und frischem Kommissbrot, Schwenkerbraten und Würstchen von der Feuerwehr Völklingen

**13.00 Uhr** Historische Modenschau (siehe oben)

**14.00 Uhr** Waffenvorführung (siehe oben)

**15.00 Uhr/17.00 Uhr** Schießen mit historischen Kanonen, Soldaten in originalgetreuen Uniformen

**18.00 Uhr** Ende der Veranstaltung